

IN THE CLAIMS

Please amend the claims as follows:

1. (currently amended) A receptacle containing a cosmetic or care substance including a dispenser comprising:

a first part having a first surface, said first part being attached to the receptacle; and

a second part having a second surface, whereby a dispenser ~~opening~~ orifice is formed between said first and second surfaces, said second part adapted for rotational mounting relative to said first part, said second part capable of rotating between a dispensing position and a closed position, said dispensing position capable of permitting a substance contained in the receptacle to exit through said dispenser orifice, said dispenser orifice opening out directly to the environment, and said closed position capable of preventing a substance contained in the receptacle from passing from the receptacle to said dispenser orifice.

2. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said first and second surfaces are spaced apart by a distance, said distance being sufficiently small to prevent sand from penetrating into an interior of the receptacle.

3. (original) A receptacle according to claim 2, wherein said distance between first and second surfaces is less than 0.5 mm.

4. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said dispenser orifice is defined at least in part by a gap, said gap being in the form of an annular sector.

5. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said second part comprises a top wall, said top wall being provided with an opening, said opening comprising an edge, said edge defining one of said first and second surfaces, and

wherein said first part comprises an end wall, said end wall engaged with said opening in said second part, said end wall comprising an edge, said edge defining the other one of said first and second surfaces.

6. (original) A receptacle according to claim 5, wherein said dispenser orifice is eccentric in said top wall.

7. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said first and second surfaces are concentric and circular in section.

8. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said first part comprises a tubular extension, said tubular extension including a closed top end and provided with at least one lateral opening, and wherein said second part comprises an inner skirt, said inner skirt configured to close said lateral opening when said first and second parts are in said closed position, said inner skirt also configured to allow substance to pass from said lateral opening to said dispenser orifice when said first and second parts are in said dispensing position.

9. (original) A receptacle according to claim 1, including a chamber formed between said first and second parts when the receptacle is in said dispensing position, said dispenser orifice communicating with said chamber.

10. (original) A receptacle according to claim 9, wherein said second part includes an axis of rotation, and said chamber extends over an angular sector about said axis of rotation, said angular sector being less than one complete revolution of said second part.

11. (currently amended) A receptacle according to claim 1, wherein said second part includes a ~~first~~pivot axis, and said receptacle includes a neck including an axis, and

wherein said pivot axis is located at a point on said second part and is inclined relative to said axis of said neck.

12. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said first and second parts are configured so as to pass from said closed position to said dispensing position by rotating said second part through a half turn.

13. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said first and second parts are configured to be prevented from moving axially relative to each other.

14. (original) A receptacle according to claim 1, wherein the receptacle does not include a check valve.

15. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said first and second parts are made of plastic material of different colors.

16. (original) A receptacle according to claim 1, wherein said substance is a sunscreen or an after-sun lotion.

17. (currently amended) A device comprising:

a first part having a first surface, said first part for attaching to a receptacle; and

a second part having a second surface, whereby a dispenser ~~opening~~ orifice is formed between said first and second surfaces, said second part adapted for rotational movement relative to said first part, said second part capable of rotating between a dispensing position and a closed position, said dispensing position capable of permitting a substance contained in said receptacle to leave the device through said dispenser orifice, said dispenser orifice opening out directly to the environment, and said closed position capable of preventing said substance contained in the receptacle from passing from said receptacle to said dispenser orifice, said first and second parts further comprising first and second portions, said first and second portions comprising first and

second outer surfaces, one of said first and second outer surfaces being the continuation of the other of said first and second outer surfaces.

18. (currently amended) A device containing a cosmetic or care substance including a dispenser comprising:

a first part ~~ending~~ having a first surface, said first part adapted for attachment to a receptacle; and

a second part including a second surface, whereby a dispenser orifice is formed between said first and second parts, said second part adapted for rotational mounting relative to said first part, said second part capable of rotating between a dispensing position and a closed position, said dispensing position capable of permitting a substance contained in the receptacle to leave the receptacle through said dispenser orifice, said dispenser orifice opening out directly to the environment; and

said closed position preventing said substance contained in the receptacle from passing from the receptacle to said dispenser orifice,

one of said first and second surfaces being rotatable around the other of said first and second surfaces.

19. (original) A device containing a cosmetic or care substance including a dispenser comprising:

a first part including a front surface and an axis of rotation, said first part being attached to a receptacle having a longitudinal axis; and

a second part including a second surface, whereby a dispenser opening is formed between said first and second surfaces, said second part adapted for rotational mounting relative to said axis of rotation, said second part capable of rotating between a dispensing position and a closed position, said dispensing position capable of permitting a substance

contained in the receptacle to leave the device through said dispenser orifice, said dispenser orifice opening out directly to the environment,

said closed position capable of preventing said substance contained in the receptacle from passing from the receptacle to said dispenser orifice,

said axis of rotation being sloped relative to said longitudinal axis.

20. (new) A receptacle according to Claim 1, wherein said dispenser orifice is in a fixed position independent from said second part.

21. (new) A receptacle according to Claim 1, wherein said receptacle further comprises a surface being in communication with said environment upon which said substance is dispersed upon dispensing from said dispenser orifice.

22. (new) A device according to Claim 17, wherein said dispenser orifice is in a fixed position independent from said second part.

23. (new) A device according to Claim 17, wherein said device further comprises a surface being in communication with said environment upon which said substance is dispersed upon dispensing from said dispenser orifice.

24. (new) A device according to Claim 18, wherein said dispenser orifice is in a fixed position independent from said second part.

25. (new) A device according to Claim 18, wherein said device further comprises a surface being in communication with said environment upon which said substance is dispersed upon dispensing from said dispenser orifice.

26. (new) A device according to Claim 19, wherein said dispenser orifice is in a fixed position independent from said second part.

27. (new) A device according to Claim 19, wherein said device further comprises a surface being in communication with said environment upon which said substance is dispersed upon dispensing from said dispenser orifice.